

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Centrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

*Alperes:* Plus Warenhandelsgesellschaft mbH

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Úgy kell-e értelmezni a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EKG tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 5. cikkének (2) bekezdését, hogy e rendelkezéssel ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amelynek értelmében alapvetően nem megengedett az olyan kereskedelmi gyakorlat, amelynek keretében a fogyasztóknak a promóciós vagy nyereményjátékon való részvételét valamely áru megvételétől vagy szolgáltatás igénybevételétől teszik függővé, függetlenül attól, hogy a hirdetés adott esetben sért-e fogyasztói érdekeket?

<sup>(1)</sup> HL L 149., 22. o.

**A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2008. július 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – CoNISMa (Conorzio Nazionale Interuniversitario per le Scienze del Mare) kontra Regione Marche**

(C-305/08. sz. ügy)

(2008/C 247/11)

*Az eljárás nyelve: olasz*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Consiglio di Stato

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* CoNISMa (Conorzio Nazionale Interuniversitario per le Scienze del Mare)

*Alperes:* Regione Marche

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1) Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaitelési eljárásainak összehangolásáról szóló 18/2004/EK irányelvnek<sup>(1)</sup> az 1. pontban hivatkozott rendelkezéseit úgy kell-e értelmezni, hogy ezek tiltják, hogy egy, a 8. pontban meghatározott formákban kizárólag olasz egyetemekből, állami és közigazgatási szervekből álló társulás (consorzio) részt vegyen

egy olyan szolgáltatás nyújtására irányuló közbeszerzési eljárásban, mint a tengeri geofizikai felvételek készítése és minták vétele?

2) Az olasz jog olyan rendelkezései, mint a közbeszerzési törvénykönyv, a 163/2006. sz. d. lgs. 3. cikkének (22) és (19) bekezdései és 34. cikke – amelyek értelmében „A »gazdasági szereplők« fogalma magába foglalja a vállalkozót, a szállítót és a szolgáltatót, illetve ezek csoportját vagy társulását (consorzio), »illetve« A »vállalkozó«, a »szállító« és a »szolgáltató« fogalma természetes vagy jogi személyt, illetve jogi személyiség nélküli szervezetet jelöl, beleértve az 1991. július 23-i 240. sz. decreto legislativo értelmében létrehozott olyan európai gazdasági egyesület is (EGE), amely a piacon építési beruházások kivitelezését vagy építmények építését, áruk szállítását vagy szolgáltatások nyújtását kínálja” – ellentétes-e a 18/2004 irányelvvvel, ha ezeket úgy értelmezzük, hogy a közbeszerzési eljárásokban való részvétel lehetőségét a szakmai szolgáltatókra korlátozzák, kizárva így azokat a szervezeteket, amelyek elsődleges célja nem a nyereségszerzés, hanem például a kutatás.

<sup>(1)</sup> HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 7. kötet 132. o.

**2008. július 11-én benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság**

(C-309/08. sz. ügy)

(2008/C 247/12)

*Az eljárás nyelve: lengyel*

**Felek**

*Felperes:* Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Nijenhuis és K. Mojzesowicz, meghatalmazottak)

*Alperes:* Lengyel Köztársaság

**Kereseti kérelmek**

- a Bíróság állapítsa meg, hogy – mivel nem biztosította az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló a 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (keretirányelv)<sup>(1)</sup>, különösen annak a nemzeti szabályozó hatóságok függetlenségére és az e hatóságok általi pártatlan és átlátható hatáskörnyakorlásra vonatkozó 3. cikke (2) és (3) bekezdésének a nemzeti jogba való tényleges átültetését – a Lengyel Köztársaság nem teljesítette az említett irányelvből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Lengyel Köztársaságot a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A Lengyel Köztársaság nem biztosította a szabályozási funkcióknak az ellenőrzési, illetve tulajdonosi jogok gyakorlásától való tényleges elválasztását.

A lengyel állam számos távközlési vállalkozásban jelentős részesedéssel bír. Emellett a nemzeti szabályozó hatóságot a Minisztertanács elnöke nevezi ki, amelynek joga van a hatóság bármely időpontban történő indokolás nélküli felmentéséhez is, és akitől a pénzügyminiszter és az infrastruktúráért felelős miniszter is teljes mértékben függ.

A nemzeti szabályozó hatóság megbízásának hosszát meghatározó és a felmentési okokat taxatív módon felsoroló rendelkezések hiánya a hatóságnak a Minisztertanács elnökétől való nagymértékű függőségét eredményezi, és ebben a helyzetben az sem biztosított, hogy azok a piaci szereplők, amelyekben az állam részesedéssel rendelkezik, ugyanolyan elbánásban részesülnek, mint a versenytársak.

(<sup>1</sup>) HL L 108., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.

### Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) (Egyesült Királyság) által 2008. július 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – London Borough of Harrow kontra Nimco Hassan Ibrahim és Secretary of State for the Home Department

(C-310/08. sz. ügy)

(2008/C 247/13)

Az eljárás nyelve: angol

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) (Egyesült Királyság).

#### Az alapeljárás felei

Felperes: London Borough of Harrow.

Alperes: Nimco Hassan Ibrahim, Secretary of State for the Home Department.

#### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Olyan körülmények között, ahol (i) egy nem tagállami állampolgár házastárs és az ő tagállami állampolgár gyermekei kísérik egy, az Egyesült Királyságba érkező tagállami állampolgárt, (ii) a tagállami állampolgár az Egyesült Királyságban munkavállaló volt, (iii) a tagállami állampolgár később megszüntette munkaviszonyát, és ezt követően távozott az Egyesült Királyságból, (iv) a tagállami állampolgár, a nem tagállami állampolgár házastárs és a gyermekek nem önellátóak és az Egyesült

Királyság szociális segítségnyújtására szorulnak, (v) a gyermekek nem sokkal az Egyesült Királyságba érkezésüket követően megkezdtek általános iskolai tanulmányaikat, mikor még a tagállami állampolgár munkavállalóként dolgozott:

- 1) a házastárs és a gyermekek az Egyesült Királyságban csak akkor rendelkeznek-e tartózkodási joggal, ha teljesítik a [eredeti 7. o.] 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben (<sup>1</sup>) foglalt feltételeket?

VAGY

- 2) (i) az 1968. október 15-i 1612/68/EGK rendelet (<sup>2</sup>) 12. cikkéből levezetett, a Bíróság értelmezése szerinti tartózkodási joggal rendelkeznek-e anélkül, hogy teljesíteniük kellene a 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben foglalt feltételeket;

és

- (ii) amennyiben ez a helyzet, rendelkezniük kell-e megfelelő anyagi fedezettel ahhoz, hogy tervezett tartózkodási idejük alatt ne jelentsenek terhet a fogadó tagállam szociális biztonsági rendszerének, és teljes körű egészségbiztosítással kell-e rendelkezniük a fogadó államban?

- (3) Amennyiben az 1. kérdésre igenlő válasz adandó, változtatnak-e a helyzeten a jelen ügyhöz hasonló körülmények, amelyek szerint a gyermekek megkezdtek általános iskolai tanulmányaikat, a tagállami állampolgár munkavállaló munkaviszonya pedig azelőtt szűnt meg, hogy lejárt volna a 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv átültetésére a tagállamok számára szabott határidő?

(<sup>1</sup>) Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.).

(<sup>2</sup>) A munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet (HL L 257., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.).

### Wojewódzki Sąd Administracyjny által 2008. július 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Krzysztof Filipiak kontra Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(C-314/08. sz. ügy)

(2008/C 247/14)

Az eljárás nyelve: lengyel

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Wojewódzki Sąd Administracyjny